



Mitteilungsblatt der Gemeinde 3533 Bowil

23. Jahrgang / Ausgabe Nr. 144 vom Juli 2010

Liebe Bowilerinnen und Bowiler

Nun stehen wir schon wieder in der Mitte des Jahres 2010. Dies gilt jedoch nicht ganz für die Schule. Hier ist gerade ein Schuljahr zu Ende gegangen. Die langen Ferien beginnen, bringen eine Pause zwischen den Schuljahren oder sind das Schulende, und es beginnt etwas Neues. Für die einen sind es die letzten langen Ferien, da sie nun in die Berufswelt hinaus gehen. Sicher mit einer gewissen Spannung, was hier nun alles auf sie zukommt. Auch viel Neues wird es für die Mädchen und Knaben geben, welche im August neu in den Kindergarten oder die 1. Klasse besuchen werden. Hier sind wir glücklich, dass beide Kindergärten für ein weiteres Schuljahr bewilligt wurden. Ebenfalls nicht zu vergessen die



Schüler/innen, welche ab August das Schulhaus wechseln oder die Sekundarschule besuchen werden. Und die Lehrpersonen, die neu an unserer Schule tätig sein werden. Ich wünsche allen einen guten Start, gutes Gelingen und viel Freude bei der neuen Herausforderung. An dieser Stelle den zurück getretenen Lehrpersonen meinen Dank für ihre geleistete Arbeit und alles Gute für die Zukunft. Nun bin auch ich schon ein halbes Jahr im Gemeinderat Ressort Bildung tätig. Einiges war mir von der Schulkommission her schon geläufig. Habe aber auch viel Neues dazu gelernt und werde sicher noch vieles mitbekommen, erleben, sehen und mitentscheiden dürfen. Es ist eine spannende und interessante Aufgabe. Allen wünsche ich einen schönen, warmen Sommer.

Silvia Siegenthaler
Ressort Bildung/Kultur

Impressum		Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe: 06.09.2010 Gemeindeverwaltung und Postagentur, 3533 Bowil: Mo – Fr 8.00 – 12.00 / 14.00 – 17.00 Uhr, Mo bis 18.00 Uhr Tel.-Nr. 031/711 01 46 Fax: 031/711 59 47 E-Mail: info@bowil.ch Internet: www.bowil.ch
Titelbild:	Mohnblume im Kornfeld (Bild: S. Siegenthaler)	
Redaktion:	Gemeindeverwaltung, 3533 Bowil	
Auflage:	705 Exemplare	
Verteilgebiet:	Gemeinde Bowil / Medien / Verwaltungen umliegender Gemeinden / interessierte Personen	
Erscheint:	6 x jährlich	
Hausärztlicher Notfalldienst:	1. Hausarzt anrufen Band abhören für Stellvertretung, falls niemand erreichbar ist: 2. Notfallnummer wählen: 0900 57 67 47 (Fr. -.48/Min.)	
Spitex Region Konolfingen	Stützpunkt Zäziwil 031 770 22 00 (Telefon werktags: 08.00 - 11.00 / 14.00 - 16.00)	

In dieser Ausgabe:

Seite

1. Informationen des Gemeinderates:

1.1	Bundesfeier und Jungbürgerfeier vom 31. Juli 2010	3
1.2	Neuzuzügeranlass	3
1.3	Personelle Änderung im Gemeinderat	3
1.4	Personalwechsel im Werkdienst	3
1.5	Windenergieanlagen	4
1.6	Vermietung von Autoeinstellhallenplätzen	4
1.7	Bauland in Bowil	4
1.8	Baubewilligungen	4

2. Informationen der Verwaltung und der Kommissionen:

2.1	Diverse Mitteilungen der Wegkommission	4
2.2	Feuerbrandkontrolle 2010	5
2.3	Flugarbeiten über Bowil	5
2.4	Tagesschulangebot in Bowil	5
2.5	Jugendtreff Bowil	6
2.6	Ausbildungsbeiträge 2010/2011	6
2.7	Hundetaxe 2010	7
2.8	Verfütterungsverbot von Speiseresten ab 01.07.2011	7
2.9	Informationen der AHV-Zweigstelle	7
2.10	Feuerwehr Bowil	10
2.11	Anlässe in Bowil	11

3. Informationen von Vereinen:

	Diverse Informationen ab Seite	11
--	---------------------------------------	-----------

4. Informationen der Schule:

	Diverse Informationen ab Seite	18
--	---------------------------------------	-----------

1. Informationen des Gemeinderates

1.1 Bundesfeier und Jungbürgerfeier vom 31. Juli 2010

Um 19.00 Uhr wird im Schächli die Festwirtschaft eröffnet. Die Militärschützen servieren Feines vom Grill. Der offizielle Festakt beginnt um 20.15 Uhr. Die diesjährige Festrede hält Herr Regierungsrat Christoph Neuhaus (SVP). Weitere Angaben zum Programm sind dem Flugblatt zu entnehmen, welches anfangs Juli in alle Haushaltungen versandt wurde. Das Festprogramm ist zudem auf der Homepage der Gemeinde Bowil aufgeschaltet.

Die Bevölkerung wird gebeten, die Häuser zu beflaggen. Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiche Festbesucher.

1.2 Neuzuzügeranlass

Die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger werden auch in diesem Jahr im Rahmen der Bundesfeier durch den Gemeinderat begrüsst. In der Aula der Schulanlage Dorf wird die Gemeinde in Bildern vorgestellt, und der Anlass dient dem gegenseitigen kennen lernen. Im Anschluss sind die neuen Einwohnerinnen und Einwohner zur Teilnahme an der Bundesfeier im Schächli herzlich eingeladen.

1.3 Personelle Änderung im Gemeinderat

Gemeinderat Bernhard Hofer wird per 1. August 2010 seine Anstellung als Verantwortlicher für den Gemeindebetrieb antreten. Er hat seine Demission als Gemeinderat per 31.07.2010 eingereicht.

Der frei werdende Gemeinderatssitz steht nach Art. 55 des Wahl- und Abstimmungsreglements der SVP zu. Da keine Ersatzleute mehr auf der ursprünglichen Wahlliste sind, findet zu gegebener Zeit eine Ergänzungswahl statt. Bis der Gemeinderat diese Wahl treffen kann, bleibt der Sitz vakant. Die Stellvertretung im Ressort öffentliche Sicherheit übernimmt Gemeindepräsident Moritz Müller.

1.4 Personalwechsel im Werkdienst

Pensionierung von Johann Zürcher:

Seit dem 1. Oktober 1974 amten **Ella und Johann Zürcher** zuverlässig, kompetent und zuvorkommend als Hauswarte in der Schulanlage Dorf. Nach 36 Jahren wird sich Johann Zürcher diesen Herbst pensionieren lassen. Während über 13'000 Tagen hat er seine Fähigkeiten voll und ganz in den Dienst der Gemeinde gestellt! Der Gemeinderat Bowil dankt Familie Zürcher für den grossen Einsatz und die Treue zum Arbeitgeber bestens. Im Herbst wird das Ehepaar Zürcher noch gebührend verabschiedet.

Gemeindebetrieb Bowil – Erreichbarkeit von Bernhard Hofer:

In der letzten Bowil-Zytig wurde über die Anstellung von **Bernhard Hofer** als Verantwortlicher des Gemeindebetriebs Bowil per 1. August 2010 informiert. Der Gemeinderat wünscht Bernhard Hofer einen guten Start und viel Befriedigung bei der neuen Tätigkeit. Bernhard Hofer wird für Sie ab anfangs August wie folgt zu erreichen sein:

- persönlich: grösstenteils in und um die Schulanlage Dorf
- per Telefon: 031/711 21 27 oder 079/683 45 63 oder
- per Mail: bernhard.hofer@bowil.ch

1.5 Windenergieanlagen

Kleine Windenergieanlagen bis zu einer Gesamthöhe von 25 Metern können abschliessend im Baubewilligungsverfahren beurteilt werden. Grössere Anlagen mit erheblichen Auswirkungen auf Umwelt und Landschaft werden im Kanton Bern nur noch im Rahmen der Raumplanungsgesetzgebung bewilligt, wenn die geeigneten Standorte in einem regionalen Richtplan festgelegt sind. Die Aspekte des Landschaftsschutzes und der Ästhetik sind entsprechend zu berücksichtigen.

Gemäss einer vorliegenden Windenergiekarte liegt Bowil nicht direkt in einem Gebiet, welches eine wirtschaftlich tragbare Stromherstellung erlaubt. Im Hinblick auf die technische Entwicklung im Bereich dieser Alternativenenergie hat der Gemeinderat aber der Erarbeitung eines Richtplans Windenergieanlagen innerhalb der Regionalkonferenz Bern-Mittelland zugestimmt.

1.6 Vermietung von Autoeinstellhallenplätzen

Suchen Sie einen Witterungsschutz für Ihr Auto? In der Einstellhalle im Schlossberg können zurzeit noch drei Autoeinstellhallenplätze gemietet werden. Der Mietzins beträgt pro Monat Fr. 80.--. Kurzfristige Vermietungen sind möglich. Bei Interesse steht Ihnen das Personal der Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns unter Telefon 031/711 01 46 oder Mail: info@bowil.ch.

1.7 Bauland in Bowil

Die Gemeinde Bowil verkauft im Schlossberg zwei Baulandparzellen für ein allein stehendes Einfamilienhaus oder zwei zusammengebaute Wohnhäuser. Die Landfläche beider Parzellen beträgt 841 m². Das Land ist vollständig erschlossen und wird zum Preis von Fr. 240.-- pro Quadratmeter angeboten. Sind Sie an Bauland in Bowil interessiert? Die Gemeindeverwaltung erteilt Ihnen gerne ergänzende Auskünfte. Besuchen Sie doch auch unsere Homepage unter www.bowil.ch. Hier finden Sie unter der Rubrik „News“ eine vollständige Dokumentation über die freien Baulandreserven in Bowil.

1.8 Baubewilligungen

Seit der letzten Ausgabe der Bowil-Zytig sind folgende Baubewilligungen erteilt worden:

- Burkhalter Christian, Ahornstrasse 3; Neubau Fahrzeugunterstand am Chiseweg.
- Stucki Beck GmbH, Schüpbach; Werbetafel im Bereich der Langnaustrasse 1.
- Wüthrich Peter und Heinz Signau; Befestigung Privatzufahrt Aebnit mit Teerbelag.

2. Informationen der Verwaltung und der Kommissionen

2.1 Diverse Mitteilungen der Wegkommission

Strassenschäden

Nach dem Winter 09/10 wurden auf dem Strassennetz von Bowil diverse Belagsschäden festgestellt. Diese werden mit Rissanierungen und Flickteerungen bis Ende August 2010 behoben. Die Kosten betragen rund Fr. 28'000.--.

Sanierung Schlosshüsistrasse / Stand der Arbeiten

Bis am 30.06.2010 wurden rund 450m Betonstrasse erstellt. Seit Baubeginn ergibt dies eine mittlere Tagesleistung von ungefähr 10m. Es ist davon auszugehen, dass bis zirka Mitte August die Betonstrasse (davon ausgeschlossen sind die Objektschutzmassnahmen) fertig gestellt ist.

Sanierungsarbeiten SBB an Gleis 2 / Sperrung Bahnübergang

Gemäss Mitteilung der SBB muss beim Bahnhof Bowil das Gleis 2 erneuert werden. Aus diesem Grund ist der Bahnübergang beim Bahnhof Bowil vom 3. November 2010, 08.00 Uhr bis 24. November 2010, 16.00 Uhr für sämtliche Fahrzeuge gesperrt. Für Fussgänger wird ein kleiner Weg mit Schotter erstellt. Wir danken der Bevölkerung bereits jetzt für das Verständnis. Weitere Informationen erhalten Sie in der nächsten Bowil-Zytig bzw. im Anzeiger Konolfingen.

2.2 Feuerbrandkontrolle 2010

Ab anfangs Juli ist der Feuerbrandkontrolleur der Gemeinde, Fritz Gerber, unterwegs. Er kontrolliert Hausgärten, Hochstamm-Feldobstgärten, Hecken und Waldränder auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall. Der Feuerbrand ist eine sehr gefährliche Bakterienkrankheit an Apfel-, Birnen- und Quittenbäumen. Er kann im Extremfall einen Baum in einigen Wochen abtöten.

Die Übertragung erfolgt durch Schleim, den kranke Pflanzen ausscheiden. Befallen werden ausschliesslich Kernobstbäume (Äpfel, Birnen, Quitte) und einige Zier- und Wildpflanzen: alle Arten von Cotoneaster, Feuerdorn, Feuerbusch, Felsenbirne, Stranvaesia, Weissdorn, Vogelbeere, Mehlbeere. Die besonders anfälligen Pflanzen (Cotoneaster-Arten und Stranvaesien) dürfen in der Schweiz nicht mehr verkauft und vermehrt werden.

Bei der Gemeindeverwaltung ist das Merkblatt „Feuerbrand im Hausgarten“ kostenlos erhältlich. Das Merkblatt findet man auch im Internet unter: www.feuerbrand.ch, weitere wichtige Informationen zum Thema Feuerbrand sind auch unter www.be.ch/feuerbrand zu finden.

Falls Sie einen Feuerbrandverdacht haben: Absterbende Zweige und Pflanzenteile bitte nicht berühren, es besteht grosse Verschleppungsgefahr – sondern unverzüglich der Gemeindeverwaltung melden. Der Feuerbrandkontrolleur wird bei Ihnen vorbeikommen und die nötigen Massnahmen einleiten.

2.3 Flugarbeiten über Bowil

Die Firma Air Color SA wird zwischen Juli und Oktober 2010 kurze Flugtätigkeiten über unserem Gemeindegebiet durchführen. Dabei werden Aufnahmen für Luftbilder durch einen Helikopter gemacht, vorwiegend über den Gebieten Bowil Dorf und Rünkhofen. Da die Flugbewegungen wetterabhängig sind, können noch keine detaillierten Angaben über die genauen Flugdaten gemacht werden.

2.4 Tagesschulangebot in Bowil

Text: Arbeitsgruppe Tagesschule

Im April 2010 hat die Gemeinde Bowil an die Eltern von Kindern im Schul- und Vorschulalter eine Umfrage für ein Tagesschulangebot gerichtet. Diese diente dazu, die Wünsche und Bedürfnisse abzuklären. Die Rücklaufquote und die eingegangenen Antworten zeigten bald einmal, dass der Bedarf klein und das Projekt Tagesschule momentan noch nicht zu realisieren ist.

Für das Schuljahr 2011/2012 wurden von 78 Fragebogen 33 zurück geschickt, davon haben 2 Familien an einem Tagesschulangebot Interesse.

Es besteht eine Arbeitsgruppe, welche die künftigen Bedürfnisse abklären und die Details für eine allfällige Umsetzung ausarbeiten wird. Der nächste Fragebogen für das Schuljahr 2012/2013 wird im Frühjahr 2011 versandt. Die Bevölkerung wird über die Ergebnisse zu gegebener Zeit wiederum informiert.

2.5 Jugendtreff Bowil

Text: Arbeitsgruppe Jugendarbeit

- Am letzten Freitag im Monat findet in der Zivilschutzanlage Bowil-Dorf jeweils ein Jugendtreff statt (kein Treff im Juli).
- Dieser Anlass dauert von 19.00 Uhr – 23.00 Uhr.
- Der Jugendtreff darf von Schülern ab der 7. Klasse aus Bowil und der näheren Umgebung besucht werden.
- Im Treff und auf dem Schulhausareal sind jeweils zwei Aufsichtspersonen der Jugendkommission anwesend.
- Das Mitbringen und Konsumieren von Drogen (Alkohol, Zigaretten, Schnupf usw.) auf dem ganzen Schulgelände ist strengstens verboten.
- Die Aufsichtspersonen haben das Recht, die Rucksäcke von Schülern und Schülerinnen in ihrem Beisein zu kontrollieren und allfällige Drogen zu beschlagnahmen. Jugendliche, die sich nicht an die Regeln halten, werden weg gewiesen und die Eltern informiert.
- Die Aufsicht des Treffs beschränkt sich auf die Räumlichkeiten und das Schulhausareal, während der Zeit zwischen 19.00 – 23.00 Uhr. Viele Jugendliche verlassen zwischendurch den Treff und das Schulgelände. Während dieser Zeit sind sie ohne Aufsicht.
- Treffen Sie klare Abmachungen mit ihrem Teenager, betreffend Aufenthalt vor und während dem Treff und der Heimkehr.
- **Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Wir lehnen jegliche Haftung bei Unfällen, Diebstählen oder Drogenmissbrauch ab. Wir bitten Sie, davon Kenntnis zu nehmen.**
- Die Jugendlichen organisieren ihren Treff weitgehend alleine. Sie sind verantwortlich für den Einkauf und Verkauf von Snacks und Getränken, genauso wie für das „Musik machen“ und Reinigen der Anlage.
- Die Jugendkommission ist offen für Ideen der Jugendlichen und Anregungen oder Fragen von Eltern. Ihre Ansprechpartner sind: Hans Hofer (031 711 40 08) Eva Holzer (031 711 45 62) oder Marianne Witschi (Gemeinderätin, 031 711 14 52).
- Wir freuen uns, wenn der Jugendtreff weiterhin rege benutzt wird und die Jugendlichen aktiv mitmachen.

2.6 Ausbildungsbeiträge 2010/2011

Die Stipendienformulare für das Ausbildungsjahr 2010/2011 sind ab Ende Juli 2010 erhältlich. Sie haben die Möglichkeit, die Formulare direkt von der Internetseite www.erz.be.ch herunter zu laden. Wer keinen Zugriff auf das Internet hat, kann die Formulare wie bisher telefonisch bei der Abteilung Ausbildungsbeiträge anfordern (Tel. 031 633 83 40) oder bei der Gemeindeverwaltung Bowil beziehen. Die Gesuche sind innert 4 Monaten seit Ausbildungsbeginn vollständig bei der kantonalen Erziehungsdirektion einzureichen.

Die Gemeinde Bowil bezahlt jedem Schulabgänger, welcher anschliessend an die obligatorische Schulzeit ein privates Zwischenjahr absolviert, Fr. 500.-- an die Schulkosten. Ausserdem bezahlt die Gemeinde Bowil allen Bowiler Erwerbstätigen, die eine anerkannte Berufsbildung von über 300 Lektionen antreten, auf schriftliches Gesuch hin innert drei Monaten nach Beginn dieser Zusatzausbildung einen Beitrag von Fr. 500.--. Über die weiteren Bedingungen informiert Sie die Gemeindeverwaltung Bowil.

2.7 Hundetaxe 2010

Die Hundesteuern 2010 sind per 1. August 2010 fällig. Die Steuer beträgt pro Hund und Jahr Fr. 50.-- und ist für jedes Tier zu entrichten, welches am 1. August 2010 drei Monate alt ist.

Den uns bekannten Hundehalterinnen und Hundehaltern wird im August automatisch eine entsprechende Rechnung zugestellt. Neue Hundehalterinnen und Hundehalter werden gebeten, sich bis spätestens am 31. August 2010 bei der Gemeindeverwaltung zu melden. Bis zu diesem Datum sind ebenfalls weitere Zu- und Abgänge zu melden.

Zur Erinnerung: Ab 2007 müssen alle Hunde in der Schweiz eindeutig und fälschungssicher markiert und in der ANIS-Tierdatenbank registriert sein. Die Hundehalterinnen und Hundehalter werden aufgefordert, die Registrierung fehlender Tiere umgehend nachzuholen.

Seit dem 1. Oktober 2008 ist das neue Tierschutzgesetz in Kraft. Dieses schreibt für jedermann, der seit dem 1. September 2008 einen Hund erwerben und halten will, das Erbringen eines so genannten Sachkundennachweises vor. Dies bedeutet für Sie: Bevor Sie einen Hund kaufen, müssen Sie vorgängig einen mindestens 4-stündigen Theoriekurs besuchen. Dies gilt ebenfalls, wenn Sie bereits einen Hund besitzen, den Sie nach dem 1. September 2008 erworben haben. Innerhalb des ersten Jahres müssen Sie mit jedem Hund einen ebenfalls 4-stündigen Praxiskurs besuchen. Die Tierärzte und Hundevereine geben Ihnen gerne Auskunft über Kurse in der Region. Eine vollständige Übersicht über Kursangebote in der ganzen Schweiz finden Sie unter: www.skn-kurse.ch.

2.8 Verfütterungsverbot von Speiseresten ab 01.07.2011

Ab 01.07.2011 dürfen Speisereste als Futterzusatz nicht mehr verwendet werden. Im Hinblick auf die Risiken (Maul- und Klauenseuche, Schweinepest) wird die Gesetzgebung an die europäischen Normen angepasst. Für die Schweiz konnte eine Übergangsfrist bis 30.06.2011 ausgehandelt werden.

Küchen- und Speiseabfälle müssen künftig so entsorgt werden, dass sich keine Seuchenerreger verbreiten können. Legale Entsorgungswege sind beispielsweise: Vergärung in einer Biogasanlage, Vergärung im Faulurm einer ARA, Entsorgung in Kehrlichtverbrennungsanlage, Trocknung durch Verdampfen. Ergänzende Informationen oder der Download eines Flyers erhalten Sie auf der Webseite des Amtes für Wasser und Abfall unter www.bve.be.ch.

2.9 Informationen der AHV-Zweigstelle

Text: Ausgleichskasse des Kantons Bern

➤ Neuer AHV-Versichertenausweis – InfoRegister – Kostenloser Auszug aus Ihrem AHV-Konto

Neuer Versichertenausweis (AHV-Ausweis)

Mit Einführung der neuen AHV-Nummer am 1. Juli 2008 wurde die bisherige graue AHV-Karte durch einen neuen AHV-Ausweis im Kreditkartenformat ersetzt. Um den aktuellen Anforderungen des Datenschutzes Rechnung zu tragen, enthält der neue AHV-Ausweis nur noch den Namen und Vornamen, das Geburtsdatum sowie die neue 13-stellige AHV-Nummer. Die Kassenstempel, wie sie auf der bisherigen AHV-Karte zu finden waren und die Rückschlüsse auf frühere Arbeitsverhältnisse zuließen, gibt es nicht mehr.

InfoRegister zeigt Ihre kontenführenden AHV-Kassen

Damit sich die Versicherten trotzdem darüber informieren können, bei welchen Kassen ihre AHV-Beiträge abgerechnet wurden und folglich ein individuelles Konto (IK) geführt wird, wurde ein webbasiertes Informationssystem erstellt, das InfoRegister.

Mit dem InfoRegister können sich die Versicherten diejenigen AHV-Kassen anzeigen lassen, bei denen für sie ein IK geführt wird. Die Anwendung ist auf der Internetseite der AHV-IV www.ahv-iv.info, Rubrik Dienstleistungen, zugänglich und steht in den drei Landessprachen zur Verfügung.

Um eine Liste der IK-führenden AHV-Kassen zu erhalten, muss die versicherte Person auf der Startseite des InfoRegisters ihre neue AHV-Nummer, das Geburtsdatum sowie ein Sicherheitselement eingeben. Bei korrekter Eingabe und Übereinstimmung der Daten erhält sie eine nach Kassennummer sortierte Liste der AHV-Kassen. Ausserdem werden Kontaktinformationen wie Telefonnummer, E-Mailadresse und Postleitzahl der Kassen angezeigt. Zusätzlich enthält die Anwendung eine Seite mit Erklärungen und häufig gestellten Fragen (FAQs) zur Hilfestellung.

Rentenhöhe ist abhängig von Beitragszahlungen und Beitragsdauer

Deshalb ist es wichtig, ob die im Lohnausweis aufgeführten AHV-Beiträge von den Arbeitgebenden auch abgerechnet wurden. Die Ausgleichskassen führen für jede versicherte Person ein individuelles Konto (IK) laufend nach. Darin sind die für die Rentenfestsetzung massgebenden Angaben eingetragen, vor allem Höhe und Erwerbszeitpunkt von Einkünften.

Ein Kontoauszug zeigt Beitragslücken

Sie können selbst mit wenig Aufwand prüfen, ob alle Ihre AHV/IV/EO-Beiträge korrekt und lückenlos abgerechnet wurden: Schicken Sie eine **E-Mail** an ik@akbern.ch und verlangen Sie einen **kostenlosen Auszug** aus allen Ihren individuellen Konten. Anzugeben sind in jedem Fall AHV-Nummer, Name, Vorname, Geburtsdatum und Zustelladresse (kein Postfach). Oder Sie bestellen den Auszug im **Internet** unter www.akbern.ch. Unsere Homepage führt Sie in der Rubrik „Informationen“ via „Versicherungsausweise und individuelle Konti“ zu „Kostenlosem Auszug aus Ihrem AHV-Konto“, wo ein elektronischer „Antrag für einen Kontoauszug“ geöffnet werden kann. Die Inanspruchnahme dieser Gratisdienstleistung empfiehlt sich alle vier Jahre.

Wer muss besonders auf Beitragslücken achten?

Wer viele und kurze Arbeitseinsätze bei verschiedenen Arbeitgebenden leistet, muss besonders auf eine lückenlose Beitragsabrechnung achten. Behalten Sie darum Ihre Lohnausweise bis zur Kontrolle des Auszugs aus Ihrem individuellen Konto, denn nicht abgerechnete Beiträge können von der Ausgleichskasse innert fünf Jahren noch nachgefordert werden. Wer als selbständigerwerbende oder nichterwerbstätige Person noch von keiner Ausgleichskasse betreut wird, muss sich selbst bei der kantonalen Ausgleichskasse im Wohnsitzkanton (Nichterwerbstätige) resp. derjenigen des Geschäftssitzes (Selbständigerwerbende) melden.

Ihre Rente hängt auch von Ihren zukünftigen Beiträgen ab

Im Gegensatz zu einer Lebensversicherung sind Ihre künftigen Beitragsleistungen heute unbekannt, vor allem weil sie einkommensabhängig sind. Deshalb kann eine künftige Altersrente erst kurz vor der Pensionierung einigermaßen zuverlässig ermittelt werden. Klar ist aber: Beitragslücken in Form fehlender Beitragsjahre bzw. nicht abgerechneter Einkünfte führen später zu lebenslanger Rentenkürzung.

Arbeitnehmende sollten deshalb den **Versicherungsnachweis** aufbewahren, den sie seit Einführung der neuen AHV-Nummer am 1. Juli 2008 von jedem ihrer Arbeitgeber erhalten. Der Versicherungsnachweis bestätigt dem Arbeitnehmenden, dass er von seinem Arbeitgeber bei der zuständigen Ausgleichskasse angemeldet wurde. So hat der Arbeitnehmer die Gewissheit, dass die ausstellende Kasse ein individuelles Konto für ihn führt. Im Laufe des Berufslebens kann es also sein, dass der Versicherte mehrere Versicherungsnachweise von unterschiedlichen Ausgleichskassen erhält.

Der Versicherungsnachweis ersetzt gewissermassen den Stempel auf der alten AHV-Karte. Versicherungsnachweise werden erst bei einem Wechsel des Arbeitgebers nach dem 1. Juli 2008 ausgestellt. Es ist deshalb ratsam, die grauen alten AHV-Ausweise noch aufzubewahren.

Selbständigerwerbende und **Nichterwerbstätige** erhalten keinen Versicherungsnachweis. Sie ermitteln die AHV-Kassen, die für sie individuelle Konti führen, am einfachsten durch Konsultation des Info-Registers.

Was ist zu tun ?

- bei **Verlust des AHV-Versichertenausweises**: Wenden Sie sich an Ihren Arbeitgebenden, die Ausgleichskasse, die Ihre Beiträge bezieht oder an die nächste AHV-Zweigstelle. Für ein Duplikat des Versicherungsausweises müssen Sie ein amtliches Dokument vorweisen.
- wenn die **Personalien auf dem AHV-Versichertenausweis nicht mehr stimmen**: Bei einer Namensänderung gehen Sie gleich vor, wie beim Verlust des Ausweises.
- wenn Sie eine **Beitragslücke feststellen**: Setzen Sie sich mit der Ausgleichskasse in Verbindung, die für den Beitragsbezug zuständig war, als die Beitragslücke entstand, oder mit derjenigen, welche heute Ihre Beiträge bezieht. Liefern Sie Belege (z.B. Lohnausweise und Lohnabrechnungen), welche Ihre Lohnansprüche zumindest glaubhaft machen.
- bei **Scheidung**: Verlangen Sie bei einer Ausgleichskasse, die für Sie ein individuelles Konto führt die Einkommensteilung (Splitting). Diese ist auf amtlichem Formular (erhältlich bei jeder Ausgleichskasse oder der AHV-Zweigstelle) zu beantragen. Die Rechtskraft der Scheidung müssen Sie belegen.
- bei **Schwarzarbeit** oder vermuteter Schwarzarbeit: Informieren Sie sich im Internet unter www.vol.be.ch/site/home/beco/beco-schwarz.htm. Im Übrigen gehen Sie gleich vor, wie wenn Sie eine Beitragslücke festgestellt haben.
- bei geplanter oder bevorstehender **vorzeitiger Pensionierung**: Analysieren Sie Ihre gesamte Einkommens- und Vermögenssituation. Prüfen Sie die Frage eines Rentenvorbezugs (vgl. Merkblatt 3.04, im Internet unter www.ahv-iv.info, Rubrik Merkblätter). Verlangen Sie bei der Ausgleichskasse, welche aktuell Ihre Beiträge bezieht, auf amtlichem Formular (zu finden unter www.ahv-iv.info, Rubrik Formulare) eine Rentenvorausberechnung.

Auskünfte

www.akbern.ch oder bei den AHV-Zweigstellen.

2.10 Feuerwehr Bowil

Hey chunnsch o?

Feuerwehr für Jedermann

Am Freitag, 20. August 2010 um 19.30 Uhr, können sich Bowiler und Bowilerinnen im Schächli von der Feuerwehr Bowil ausbilden lassen!

Folgende Themen sind vorgesehen:

- Wie reagiere ich richtig bei einem Küchen-, Fritteuse- oder Pfannenbrand?
- Was kann ich bei einem Zimmer- oder Tannenbaumbrand tun?
- Wie und wann setze ich Feuerlöscher, Löschdecke, Eimerspritze und behelfsmässige Löscheinrichtungen richtig ein?

Anmeldungen bitte bis am 31. Juli 2010 telefonisch oder per E-Mail an den Kdt Feuerwehr oder Kdt Stellvertreter. Vereine schicken bitte Sammelanmeldungen.

Weitere Infos erhalten Sie bei folgenden Personen:

Kdt Feuerwehr Bowil	Hansueli Zbären	Tel P. 031 711 20 08 Tel. G. 031 712 01 21 E-Mail sympex@bluewin.ch
Kdt Stellvertreter	Beat Siegenthaler	Tel. P. 031 711 07 34 E-Mail s-l_bowil@tele2.ch



Tel. 118
Feuerwehr Bowil

Die Feuerwehr – Die Rettungsorganisation der Gemeinde Bowil

2.11 Anlässe in Bowil (Zeitspanne bis zur Herausgabe der nächsten Bowil-Zytig)

	Samstag, 31.07.2010	Bundesfeier, Schächli
	Freitag, 06.08.2010	Brockenstube auch am Abend, Landfrauenverein, Altes Feuerwehrmagazin Dorf
	Sonntag, 15.08.2010	Wanderung des Ortsverein
	Freitag, 27.08.2010	Disco mit Bräteln im Schächli, Jugendkommission, Brätlistelle Schächli
	Freitag, 27.08.2010	Marschmusik – Demonstration, MG Zäziwil, Bahnhofstrasse & Turnhallenareal Zäziwil
	Sonntag, 29.08.2010	Obligatorische Übung, Groggenmoos, Militärschützen
	Freitag, 03.09.2010	Brockenstube auch am Abend, Landfrauenverein, Altes Feuerwehrmagazin Dorf
	Sonntag, 05.09.2010	Aebersold-Chilbi, Trachtengruppe
	<i>Der Veranstaltungskalender 2010/2011 ist unter www.ortsvereinbowil.ch bereitgestellt.</i>	

Quelle: Veranstaltungskalender 2010/2011
Ortsverein Bowil
www.ortsvereinbowil.ch

3. Informationen von Vereinen

Jubiläumsfest UHC Bowil



Am 5. Juni 2010 konnte der Unihockeyclub Bowil sein 20-jähriges Bestehen mit einem wunderbaren Fest für Klein und Gross, auf dem Schulhausareal Bowil feiern. Es war ein gelungener Anlass, welcher auch durch die riesige Unterstützung der Ortsansässigen Vereine ein Erfolg wurde. Schön war, zeigten sich doch gleich mehrere Vertreter der jeweiligen Vereine, der Gemeinde und einfach UHC Bowil Sympatisanten.

Dafür ein riesiges Dankeschön unserer Seits.

Nicht zu vergessen dem Gewerbe und den Restaurants / Caffés für das Sponsoring, das inserieren oder die Mithilfe!

Merci Viumau

Der UHC Bowil

Aebersold-Chilbi

am Sonntag, 05. September 2010

ab 11.00 Uhr

(findet bei jeder Witterung auf der Heubühne statt)

Musikalische Unterhaltung

mit dem

Jodlerklub Sennengruss, Gohl

und der

Kapelle Hasenchlupf, Oberthal

Geniessen Sie mit uns einen gemütlichen

Familiensonntag auf Aebersold

bei Hamburger, Steak, Bratwurst,

Pommes-Frites und Backwaren

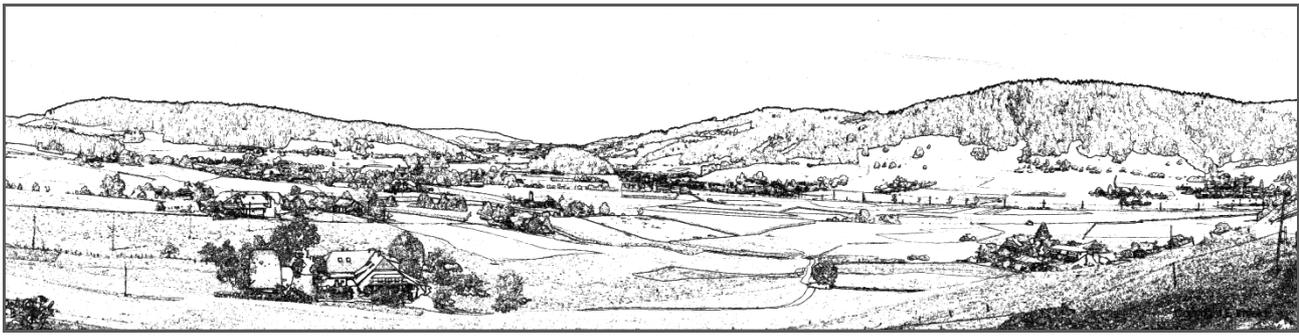
Spiele für Kinder

Am Abend gemütlicher Chilbi-Ausklang

Zufahrt ab Linden und Zäziwil signalisiert

freundlich lädt ein

TRACHTENGRUPPE BOWIL



Bowiler OV-Wanderung 2010

Sonntag, 15. August 2010

Auch in diesem Jahr erkunden wir Bowil auf Wandersfüssen. Die nicht allzu lange Wanderung bietet eine gute Gelegenheit, bisher nicht bekannte Ecken und Tälchen unserer Gemeinde zu entdecken.

Im Anschluss an die Wanderung treffen wir uns im Schächli zum Bräteln und gemütlichen Beisammensein. Auch Nichtwanderer sind herzlich eingeladen.



Treffpunkt

9.30 Uhr beim Schulhaus Bowil-Dorf

Route

Schulhaus – Aebnit – Wyden – Rünkhofen – Schwendigraben – auf dem Schülerweg nach Buech – Chemisegg – Schächli.

Ab ca. 12.30 Uhr im Schächli Bräteln, Essen, Trinken und Plaudern.

Der Ortsverein stellt den Grill bereit und offeriert Getränke!

Bei sehr zweifelhaftem Wetter gibt ab 08.00 Uhr Tel. 031 711 15 45 Auskunft über die Durchführung des Anlasses. Von ein paar Regentropfen lassen wir uns nicht abschrecken.



Laufendes Sommerprogramm



Datum	Zeit	Anlass	Auskunft
Freitag 23. Juli	ab 19 Uhr	Dart – Wettkampf auf Mühleseilen mit Bräteln, Getränke vorhanden	Silvia u. Marc Läderach 031 829 56 50 079 208 15 19
Sa. / So. 07. / 08. Au- gust		62. Sportstafette in Arosa bis 1. Juli anmelden. Für Startende und Fans!	Hans u. 079 220 75 36 Dominik Jutzi 079 725 93 00
Sonntag 12. September	11 Uhr ab 17 Uhr	Slow up Emmental Treffpunkt: Bahnstation Weiher i.E und / oder Bräteln für alle im Schächli Bowil beim Unterstand. Getränke vorhanden	Beatrice Witschi 031 711 06 31 079 277 28 19 Ruth Häni 031 711 15 45 079 482 42 81
Sonntag 26. September	09 Uhr	Wanderung oder Biketour auf den Napf Treffpunkt: Schulhaus Dorf Bowil Mittagessen wird offeriert! Anmeldung bis Freitagmittag an:	Beatrice Witschi 031 711 06 31 079 277 28 19 Dominik Jutzi 079 725 93 00
Samstag 02. Oktober	15 Uhr	20. Ringgis Berglauf Massenstart Wildeney-Bad	Cornelia Steck 031 711 32 41 079 338 89 91
		Apero für Fans und Startende!	
Freitag 22. Oktober	19.30 Uhr	Aemme-Indoor-Minigolf Schmiedenstr. Langnau	Jasmin Witschi 034 491 22 04 079 786 49 01
Sonntag 31. Oktober	15 Uhr bis 18 Uhr	Kegeln im Gasthof Schlossberg	Christian Stei- ner 034 497 19 77 079 399 94 77
Freitag 05. November	20.15 Uhr	Herbstversammlung Gasthof Schlossberg	Ruth Häni 031 711 15 45 079 482 42 81

News www.skiclub-bowil.ch

AUF DIE PLÄTZE, BEREIT, LOS...

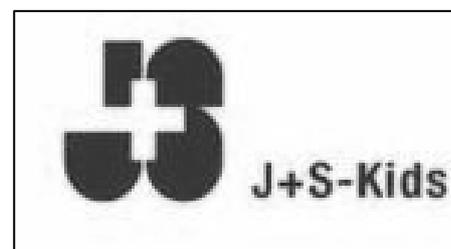
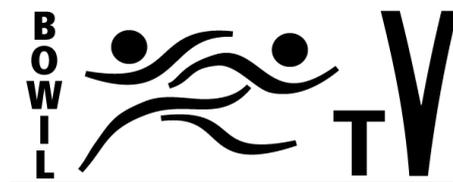
Wir starten nach den Sommerferien wieder durch!

Girls und Boys ihr seid zum Mitmachen eingeladen.

Schnuppern ist jederzeit erwünscht.

Jahresbeitrag Fr. 40.-

Während den Schulferien finden jeweils keine Trainings statt.



Bewegt euch mit...

Mädchenriege

Kindergarten, 1.Kl. + 2. Kl.

Freitag 15.30 – 16.30 Uhr

3. Klasse bis 6. Klasse

Freitag 17.00 – 18.00 Uhr

Leiterinnen: Barbara Niffenegger Daniela Schüpbach Ruth Häni

Giele - Jugi

Kindergarten, 1.Kl. + 2.Kl.

Donnerstag 16.30 – 17.30 Uhr

3.Klasse bis 6. Klasse

Dienstag 16.30 – 17.30 Uhr

Leitung: Heinz Stoller Barbara Niffenegger Renate Zürcher
(3. - 6. Kl.) (KG / 1.+ 2.Kl.) (KG. / 1.+ 2.Kl.)

Fun makers (for boys and girls)

Ab 6./7. Klasse

Freitag, 18.30 – 19.30 Uhr

Leiterinnen: Andrea Thierstein Christine Schönholzer

Auskunft erteilt die Präsidentin: Pia Schüpbach 031 711 24 83

Open-Air-Disco

Einladung zur Open-Air-Disco 2010

Wann: Freitag, 27. August 2010
Zeit: ab 19.00 h – 23.00 h
Wo: Beim Grillplatz im Schächli,
Bowil

**Teilnehmen dürfen alle Schülerinnen, Schüler
(ab 7. Klasse) und deren Eltern.**

**Wir werden gemeinsam Würste grillieren,
diskutieren, Musik hören etc.**

**Wir hoffen, dass viele Jugendliche und Eltern
an diesem Anlass teilnehmen können und
freuen uns auf einen interessanten und
gemütlichen Abend.**

Jugendkommission Bowil

Herzlichen Dank!

Die Schul- und Gemeindebibliothek Bowil wurde in den letzten 15 Jahren massgeblich geprägt durch das grosse Engagement von Claudia Beutler. Neben der allgemeinen Arbeit für Ausleihe und Büchereinkauf hat sie sich für die Einführung von Bibliotheken-Standards, die korrekte Katalogisierung, das ansprechende Erscheinungsbild, die Verankerung in der Öffentlichkeit und für stetige Neuerungen eingesetzt. Die Ausleihzahlen unserer Medien haben sich unter ihrer Leitung vervielfacht. Einiges an Freiwilligenarbeit und Herzblut sind eingeflossen. Mit ihr im Team zu arbeiten war bereichernd und angenehm.

Nun verlässt uns Claudia per 31. Juli 2010, um sich beruflich neu zu orientieren. Wir bedanken uns bei ihr ganz herzlich für die geleistete Arbeit und den unermüdlichen Einsatz. Für ihre berufliche und private Zukunft wünschen wir ihr alles Gute.

Als neue Mitarbeiterin für das Biblio-Team konnte Margreth Rychener gewonnen werden; wir heissen sie herzlich willkommen!

Ferienöffnungszeiten

Samstag, 17. Juli 2010 10.00 - 12.00 h

Samstag, 31. Juli 2010, 10.00 - 12.00 h

Ab Montag, 16. August, sind wir wieder für Sie da!
Wir wünschen Ihnen frohe Urlaubstage.

Ihr Biblio-Team

Ruth Häni Vreni Imfeld Kathrin Schäfer Margreth Rychener

5. Informationen der Schule

Aufgabenhilfe / Nachhilfestunden

In Bowil besteht die Nachfrage nach Aufgabenhilfe / Nachhilfestunden.
Zur Unterstützung der Schüler/innen und Eltern stellen wir ein Angebot von interessierten Personen zusammen, die diese sinnvolle Hilfe anbieten wollen.
Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann melden Sie Ihr

Angebot für Aufgabenhilfe:

Name: _____ Vorname: _____
 Adresse: _____
 Telefon: _____
 Klasse von ____ bis ____ (z.B. 1. bis 6.)
 Wochentag: _____ Zeit nach Absprache
 Wochentag: _____ Zeit nach Absprache
 Preis nach Absprache

Angebot für Nachhilfestunden:

Name: _____ Vorname: _____
 Adresse: _____
 Telefon: _____
 Fächer: Deutsch Französisch Mathematik
 Englisch _____
 Klasse von ____ bis ____ (z.B. 1. bis 6.)
 Anzahl mögliche Stunden pro Woche: ____
 Wochentag: _____ Zeit nach Absprache
 Wochentag: _____ Zeit nach Absprache
 Preis nach Absprache

Mein Angebot ist gültig für das Schuljahr 2010/2011.

Ort und Datum: _____ Unterschrift: _____

Bitte senden Sie Ihr Angebot bis zum 16. August an:
 Schule Bowil Dorf
 Annamarie Papailiou
 3533 Bowil

Für Fragen wenden Sie sich an:
 Lehrer/innen - Zimmer Dorf 031 711 10 73
 Lehrer/innen - Zimmer Hübeli 031 711 28 86
 Annamarie Papailiou, Schulleitung P: 034 497 30 21

Die Angebote stehen interessierten Eltern ab Ende August zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
 Die Schulleitung Bowil

Leseraupe 1.+2. Klasse Hübeli



Wir Lesen Bücher
Und tragen sie auf
Kärtchen ein und
hängen
Sie ans Fenster.

Wir durften auf denn
Bananen Lesen oder
Am Pult. Wir durften
Aber auch in der
Lesecke Lesen.
Wir fersuchen
möglichst
Viele Bücher zu Lesen.



Sara und Fabian, 2. Klasse, Hübeli

Der Vorstand des Ortsvereins Bowil und ganz bestimmt auch viele Nutzerinnen und Nutzer möchten dieser Klasse und ihrem Lehrer Fritz Hebeisen ein grosses Kränzli winden:



An ihren zwei allerletzten Schultagen haben sie einen Einsatz der besonderen Art geleistet: Der Wanderweg über die Chemisegg nach Buech ist dank tatkräftigem Zupacken einer grösseren Gruppe Schülerinnen und Schülern und ihrem Lehrer und mit der Unterstützung von Ruedi Sterchi und Ernst Zaugg nun wieder gut begehbar. Für ein feines Znüni für alle hat Simon Reber, Trub, gesorgt. Er ist der Inhaber des Holzschlagunternehmens, das die letzten Jahre in diesem Wald gearbeitet hat. Eine zweite kleinere Gruppe hat mit Peter Schenk die verschiedenen Bänkli geflickt.

Euch allen gebührt ein herzliches Dankeschön! Den nun bereits "ehemaligen Schülerinnen und Schülern der Schule Bowil" wünschen wir schöne Ferien und für die Zukunft nur das Beste!

Ortsverein Bowil
Vorstand